

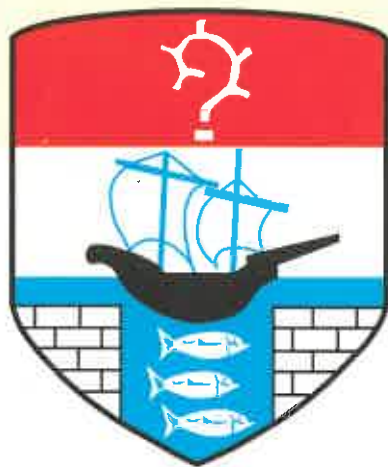


PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN



Journal
municipal
d'information

Septembre 2001



Mairie de
Port-en-Bessin
15, rue de Bayeux
14520 PORT-EN-BESSIN
Tél. 02 31 21 72 12
Fax 02 31 92 78 31

Mairie de
Huppain
Rue du Bourg
14520 HUPPAIN
Tél. 02 31 21 92 32
Permanence : le lundi 13 h 30 - 15 h



Calendrier des expositions 2001

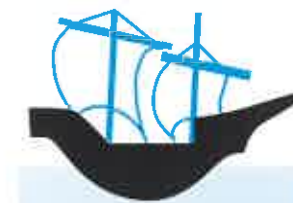
CENTRE CULTUREL LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR
 2, rue du Croiseur Montcalm
 14520 PORT-EN-BESSIN
 Tél. 02.31.21.92.33 - Fax 02 31 22 08 40

Au Centre Culturel

- | | |
|---|---|
| Janvier | Prolongation de l'exposition des peintures de Denise LEGRIS |
| 9 février (vernissage) au 6 mars | Photographies de Guillaume CLOUP (artiste de la galerie Wam) |
| 9 mars (vernissage) au 3 avril | Sculptures d'Alain MONTJARRET et Points Comptés |
| 6 avril (vernissage) au 1^{er} mai | Aquarelles de Jean BREILLOT et sculptures de Jacques BERGAMASCO |
| 4 mai (vernissage) au 5 juin | Dessins de Françoise HUBERT, sculptures de Brigitte VAUDRON et peintures de Van Luc |
| 8 juin (vernissage) au 5 juillet | Peintures de Marie-Agnès PERSYN et poteries de grès de Gilbert LECOUTURIER |
| 6 juillet (vernissage) au 21 août | Peintures et sculptures de Jean-Noël DUCHEMIN |
| 24 août (vernissage) au 25 septembre | Les peintres du Bessin |
| 28 septembre (vernissage) au 23 octobre | Peintures de Gisela VAN DER PEIJL et sculptures de Tim DEKKER |
| 26 octobre (vernissage) au 27 novembre | Peintures et peintures sur porcelaine de Christian et Catherine MULLER DE SCHONGOR |
| 30 novembre (vernissage) au 30 décembre | Poteries de Michel GONORD et peintures de Jacqueline VARIN |

A l'Hôtel de Ville

- | | |
|---|---|
| 23 juin (vernissage) au 31 juillet | Encres, pastels et fusain de Jean FEUARDENT |
| 4 août (vernissage) au 4 septembre | Peintures de Jean-Pierre LE FÈVRE |



Ruban bleu 2000



Un nouveau chalutier "L'Europe"

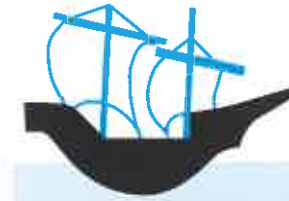


Le mont Castel



La Halle aux Poissons

- PAGE CULTURELLE	
Au Centre Culturel - A l'Hôtel de Ville	2
- SOMMAIRE	3
- EDITORIAL	4-5
- LE CONSEIL MUNICIPAL ET LES COMMISSIONS 2001-2007	6-7
- LES ELUS	8-9
- LA VIE ASSOCIATIVE	10
- LE CCAS ET LES SYNDICATS INTERCOMMUNAUX	11
- LES SERVICES TECHNIQUES	12
- LES SERVICES ADMINISTRATIFS	13
- PLAN LOCAL D'URBANISME (P.L.U.)	14-15



1904 : 97 ans déjà... une photographie sépia. Un avant-port inondé de soleil. Des matelots s'affairent lentement. Une femme est là. Converse-t-elle ? Surveille-t-elle les deux enfants mollement allongés ? L'ouvrage est à portée d'aiguille.

Heureux temps révolu d'où les soucis semblent absents : la "belle époque".

Et pourtant... !

2001 : le même rythme des marées, des jours et des nuits, des saisons. Mais quelle évolution !

Les bouleversements majeurs d'un conflit mondial. L'érosion insidieuse du temps. La maîtrise du développement si bien conduite ces trente dernières années. Les joies et peines qui ont jalonné le parcours de chacun. Ainsi va la vie...

Une nouvelle équipe en place, à votre service. Vous la découvrirez dans les pages qui suivent.

Elle doit accompagner six nouvelles années de cette lente mutation. A nous de vous écouter, de vous proposer, de hâter les transformations utiles ou de freiner les impatiences mal réfléchies, de tisser la trame du temps qui passe.

Seul l'intérêt de nos deux communes associées prévaudra. Nous saurons, je le pense, nous fonder dans ce rôle parfois ingrat mais valorisant de défenseur du service public et de promoteur de l'action municipale.

Lucien SACHET



24

PORT-en-BESSIN. — La Poissonnerie

Collections ND Photos

Le conseil municipal

MAIRE ET DELEGATIONS

MAIRE : Lucien SACHET

1^{er} ADJOINT : Alain DOUYERE

Administration générale - délégué de la jeunesse (affaires scolaires, parascolaires, conseil municipal des jeunes)

2^e ADJOINT : Pierre MARIE

*Délégué Pêche et Economie (conseil portuaire, comité consultatif social économique)
Relations avec le Conseil Général pour les travaux départementaux*

3^e ADJOINT : Pierre CASTEL

Délégué à l'animation, à la culture et au tourisme (centre culturel, expositions, animations culturelles, office du tourisme, ADTLB)

4^e ADJOINT : Pierre-Albert CAVEY

Délégué à l'urbanisme et aux travaux, suivi des travaux communaux en relation avec le département

5^e ADJOINTE : Jacqueline VARIN

Déléguée aux affaires sociales (CCAS - RMI - Foyers La Royale et du Marin)

MAIRE DELEGUEE : Huguette AUTIN

Maire déléguée aux affaires de Huppain

CONSEILLER MUNICIPAL : Gérard VINGTROI

Chargé des sports et loisirs sportifs (office municipal des Sports - Vice-président de la commission des sports)

COMMISSION DES FINANCES

Lucien SACHET, président
Alain DOUYERE, vice-président
Dominique BIHEL
Jacqueline VARIN
Pierre MARIE
Gérard VINGTROI
Daniel ROUSSEL
Pierre-Albert CAVEY
Christophe VAN ROYE
Jacky LE MONNIER
Pierre CASTEL
Huguette AUTIN

COMMISSION DE L'URBANISME ET DES TRAVAUX

Lucien SACHET, président
Pierre-Albert CAVEY, vice-président
Bruno THOMINES-MORA
Pierre MARIE
Gérard VINGTROI
Daniel ROUSSEL
Simone RENOUF
Jacky LE MONNIER
Annette ROUSSEVILLE
Jean-Michel HELIE
René TABOUREL
Huguette AUTIN

COMMISSION DE LA JEUNESSE

Lucien SACHET, président
Alain DOUYERE, vice-président
Gérard VINGTROI
Daniel YOUF
Christophe VAN ROYE
Jean-Michel HELIE
Michel DAVID

COMMISSION DE L'ANIMATION, DE LA CULTURE ET DU TOURISME

Lucien SACHET, président
Pierre CASTEL, vice-président
Jacqueline VARIN
Annette ROUSSEVILLE
Pierre CASTEL
Daniel YOUF
Dominique BIHEL
Michel DAVID

COMMISSION D'APPELS D'OFFRES

Lucien SACHET, président
Pierre MARIE, 1^{er} titulaire
Huguette AUTIN, 2^e titulaire
Pierre CASTEL, 3^e titulaire
Jacqueline VARIN, 1^{er} suppléant
René TABOUREL, 2^e suppléant
Pierre-Albert CAVEY, 3^e suppléant

COMMISSION DES SPORTS

Lucien SACHET, président
Gérard VINGTROI, vice-président
Alain DOUYERE
Christophe VAN ROYE
Jean-Michel HELIE
René TABOUREL
Michel DAVID

COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT

Lucien SACHET, président
Daniel ROUSSEL, vice-président
Simone RENOUF
Alain DOUYERE
Gérard VINGTROI
Dominique BIHEL

COMMISSION DE SECURITE

Lucien SACHET
Pierre MARIE
Alain DOUYERE
René TABOUREL

COMITE SOCIO-ECONOMIQUE

Lucien SACHET, président
Pierre MARIE, vice-président
Gérard VINGTROI
Daniel ROUSSEL
Christophe VAN ROYE
Bruno THOMINES-MORA
Michel DAVID
René TABOUREL



LE MAIRE



M. Lucien Sachet

1^{er} ADJOINT



M. Alain Douyère

2^e ADJOINT



M. Pierre Marie

3^e ADJOINT



M. Pierre Castel

4^e ADJOINT



M. Pierre-Albert Cavey

5^e ADJOINT



Mme Jacqueline Varin

CONSEILLER Charge des Sports et Loisirs Sportifs



M. Gérard Vingtrois

MAIRE DELEGUEE aux affaires de Huppain



Mme Huguette Autin

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX



M. Daniel Youf



M. Michel David



Mme Annette Rousseville



M. Jean-Michel Hélie



M. Daniel Roussel



M. Bruno Thomines-Mora



M. René Tabourel



Mme Simone Renouf



M. Dominique Bihel



M. Christophe Van Roye



M. Jacky Lemonnier

À propos de certaines associations et sections sportives locales...

Cette page donne un aperçu non exhaustif de la vie associative de la commune. Ces informations peuvent orienter le choix et permettre d'établir le premier contact nécessaire.

L'AUTOMNE PORTAIS

Club d'accueil des "anciens" de la commune (104 inscrits en 2001), il organise des réunions avec goûter, deux fois par mois (1^{er} et 3^e jeudis du mois à la cantine scolaire à 14 h 30).

Sont également au programme : promenades d'une journée, goûters avec lots gratuits.

Présidente : Mme Jeanne COLLEVILLE (prendre contact lors des activités)

BIEN VIVRE A LA ROYALE

Association chargée des animations et des activités de loisirs de la Royale, comprenant notamment les goûters et les repas.

Président : Eugène RENET. **Vice-Président** : Jeanne COLLEVILLE. **Secrétaire** : Jacqueline VARIN. **Secrétaire adjointe** : Annette ROUSSEVILLE.

LE TENNIS CLUB PORTAIS

Organise les compétitions, planifie les entraînements et initie au tennis grâce à son "école de tennis". Actif (56 licenciés), convivial et sportif (équipes engagées dans les différents championnats).

Trois éducateurs encadrent l'activité ainsi qu'un B.E.

Responsable des équipes : Alain LABBE. **Président** : Gérard VINGTROIS (Tél. 02 31 21 70 37). **Vice-présidents** : Philippe MARAZZI et Marc VINGTROIS. **Trésorier** : Jenny DURAND. **Secrétaire** : Alain LABBE.

L'ESP (ETOILE SPORTIVE PORTAISE)

Elle organise l'ensemble des entraînements et des compétitions de foot des plus jeunes aux seniors.

Président : Claude NEVEU (Tél. 02 31 92 34 18). **Vice-président** : Jean-Michel HELIE (Tél. 02 31 21 71 39). **Secrétaire** : Joël CHARDIN (Tél. 02 31 51 93 23).

Club-house Tél. 02 31 51 79 07

OMS

Organise les différentes activités sportives de la commune :

- **Février** : tournoi de tennis de table.
- **Avril** : semaine du sport (tous sports non pratiqués à Port).
- **Juin** : tournoi de volley-ball.
- **Juillet - Août** : activités sportives sur le site de l'aire de loisirs.
- **Octobre** : les foulées portaises.

Président : Gérard VINGTROIS (Tél. 02 31 21 70 37). **Trésorier** : Daniel YOUF. **Secrétaires** : Alain LABBE et Christophe VAN ROYE

CONSEIL LOCAL DE PARENTS D'ELEVES FCPE DE PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN

Adresse : Ecole Elémentaire P.E. Victor, BP 12, 14520 PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN. Tél. 02 31 21 87 22.

Présidente : Christine MOMMEJA. **Secrétaire** : Maryvonne CARDRON. **Trésorière** : Nathalie LANGLOIS. **Vice-présidentes** : Nathalie AUBLET (déléguée pour la maternelle), Paulette TOURQUETIL (déléguée pour le primaire), Corinne VAUTIER (déléguée pour le collège)

AMICALE DES PARENTS D'ELEVES INDEPENDANTS DE PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN

Président : Christian MULLER de SHONGOR (Tél. 02 31 22 18 81). **Vice-présidents** : Muriel CASTEL - intervenant bénévole - (Tél. 02 31 21 53 71), Denis LEFEVRE, Agnès LE CORVIC. **Secrétaire** : Catherine MULLER de SHONGOR - intervenant bénévole informatique. **Trésoriers** : Isabelle MARIE, Julien MARIE.

BUREAU AMICALE LAIQUE PORT-EN-BESSIN HANDBALL

Président : Alain THIEBOT, 7 Square E. Rostand 14400 BAYEUX (Tél. 02 31 92 73 86). **Secrétaire** : Christian MULLER de SCHONGOR, La Provandie, 14520 STE-HONORINE-DES-PERTES (Tél. 02 31 22 18 81). **Trésorier** : Alain LANGLOIS, 30 rue de Bayeux (Tél. 02 31 21 72 38).

Renseignements club : 02 31 22 18 18
02 31 92 73 86

CLUB DES CORMORANS

Président : Philippe GAUTIER. **Vice-président** : Thierry LEONNEC. **Trésoriers** : Paulette TOURQUETIL, Nathalie LANGLOIS. **Secrétaires** : Bénédicte MILLINER, Béatrice POITEVIN. **Président d'honneur** : Daniel YOUF. **Responsables par section** : **Judo** : Bénédicte MILLINER (Tél. 02 31 92 07 04). **Gymnastique** : Paulette TOURQUETIL (Tél. 02 31 92 83 39). **Ping-pong** : Philippe GAUTHIER (Tél. 02 31 21 87 22), Thierry LEONNEC (Tél. 02 31 51 74 04). **Pétanque** : Alain DOUYERE (Tél. 02 31 21 73 59).

S'UNIR POUR GUERIR 42 RUE DU NORD

Collecter des fonds pour aider le Centre François Baclesse dans sa lutte contre le cancer.

L'association a été créée le 16 octobre 1995, depuis sa création nous avons remis au Centre la somme de 235 000 F.

Président : Pierre LE PAINTEUR. **Vice-présidente** : Nicole TABOUREL. **Trésorière** : Jacqueline LERICHE. **Secrétaire** : Claudine MARIE

et les commissions 2001-2007

La commune exerce un rôle important dans le domaine social. Doté d'un budget global de 2 018 081 F pour 2001, son intervention permet de soutenir, d'aider et d'alléger les difficultés rencontrées par les familles, les personnes démunies confrontées aux problèmes économiques actuels.

Il contribue au fonctionnement de l'aide ménagère tant par le soutien qu'il apporte, que par le travail qu'il procure à un certain nombre de femmes. Il intervient dans les diverses démarches, d'aide sociale et fournit des "bons d'alimentation et des bons de chauffage".

Son action est traditionnellement investie dans la reconnaissance qui est due aux "anciens" de la commune : organisation du traditionnel "repas des anciens" et préparation du "colis de fin d'année".

Enfin le CCAS participe à la gestion du Revenu Minimum d'Insertion.

Le Conseil Municipal du 14/03/2001 a élu au CCAS :

Président : M. Lucien SACHET

Vice-présidente : Mme Jacqueline VARIN

Membres : M. Pierre-Albert CAVEY, M. Michel DAVID, M. Jacky LEMONNIER, Mme Annette ROUSSEVILLE

+ cinq membres extérieurs au conseil municipal et délégués par M. le maire : Mme Jeanne COLLEVILLE, Mme Claudine DUPARD, Mme Françoise LEBIGOT, Mme Maryvonne LEVASSEUR, Mme Nicole TABOUREL

Huppain dispose d'un CCAS autonome

Présidente : Mme Huguette AUTIN

Membre élu par le conseil municipal : M. Dominique BIHEL.

Membre élu par le Conseil d'Administration du CCAS : M. Jacky LE MONNIER

+ deux membres désignés par M. le maire délégué de Huppain : Mme Nelly DELAIN et Mme Catherine GUYOT

Les syndicats intercommunaux

S.A.E.P.

Syndicat d'Alimentation en Eau Potable de MAISONS/PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN

Président : M. L. SACHET

1^{er} vice-président : M. J.N. GUIBET
(Communes adhérentes : COMMES, MAISONS, PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN)

S.I. COLLEGE

Syndicat Intercommunal du Collège

Président : M. A. DOUYERE

Vice-président : M. G. LANDEAU
(Communes adhérentes : ARROMANCHES, COMMES, ETRHAM, COLLEVILLE-SUR-MER, LONGUES-SUR-MER, MAISONS, MANVIEUX, MAGNY-EN-BESSIN, RUSSY, STE-HONORINE-DES-PERTES, TRACY-SUR-MER, PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN)

S.I.R.O.M.

Syndicat Intercommunal de Ramassage des Ordures Ménagères

Président : M. L. SACHET

Vice-président : M. D. ROUSSEL

(Communes adhérentes : STE-HONORINE-DES-PERTES, COMMES, LONGUES-SUR-MER, MANVIEUX, VAUX-SUR-AURE, MAISONS, ETRHAM, VIERVILLE-SUR-MER, ST-LAURENT-SUR-MER, COLLEVILLE-SUR-MER, PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN)

S.B.O.A.

Syndicat d'aménagement du Bassin Ouest de l'Aure

Président : M. L. SACHET

Vice-présidents : M. J. REGNAULT, M. P. MARIE
(Communes adhérentes : COMMES, LONGUES-SUR-MER, PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN)

S.I.V.O.S.

Syndicat Intercommunal à Vocation Scolaire

Président : M. A. DOUYERE

Vice-présidente : Mme A.M. LETOFFEY
(Communes adhérentes : COMMES, RUSSY, STE-HONORINE-DES-PERTES, PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN)



L'atelier municipal

Tél. 02 31 51 04 12 - Fax 02 31 51 76 33

Les horaires d'ouverture au public :
Du lundi au jeudi : 8 h à 12 h — 13 h 30 à 17 h 30
Vendredi : 8 h à 12 h — 13 h 30 à 16 h 30
Samedi : 8 h à 12 h (un seul agent)

L'annexe technique 17, rue de Bayeux

Tél. 02 31 21 79 02 - Fax 02 31 21 45 12

Les horaires d'ouverture au public :
du lundi au vendredi : 8 h à 12 h

Le personnel des services techniques

Directeur des services techniques : M. Robert LECARPENTIER
Responsable des services techniques : M. Sylvain DIVERT
Secrétaire : Mme Marie-Laure MATHIAS
Fontainier du syndicat des eaux : M. Frédéric VOISIN
Ramassage des ordures ménagères : M. Jean-Marie LECOUTOUR
M. Max DELAUNAY
Chauffeur de la benne à ordures ménagères : M. Pascal ROGER
Gardien de la déchetterie : M. Alain JEANNE
Service Assainissement : M. Jean-François HOUEL
M. Jean-Claude POIRIER
Magasinier et entretien : M. Christian LE CORVIC
Menuisier : M. Jean-Michel CARDRON
Peintres : M. Maurice VEZIN
M. Ludovic MARESQ (apprenti)
Maçon : M. Pascal USBERGHI
Gardien des installations sportives : M. Gilles ROUSSEVILLE
Espaces verts : M. Emmanuel BROOS
M. Freddy MARIE (apprenti)
M. Eugène MAUGER
M. Eric LEGOUPIL
Entretien voirie : M. Régis FURON

C.E.S. - service peinture : M. Alain MARIE
C.E.C. - service espaces verts : M. Jérôme LEPLEUX
C.E.C. - service entretien voirie : M. Constant BESNARD
C.E.C. - aide-maçon : M. Régis MENARD

Emploi-jeune

Agents de sauvegarde et valorisation de l'espace rural : M. Mickaël LEPAINTRE - M. Michel DAVID
Agent d'information - déchetterie : Melle Claire JEANNE

La déchetterie - rue des Albatros

Tél. 02 31 22 58 15

Les horaires d'ouverture au public :
Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 10 h à 12 h — 14 h à 18 h
Mardi : 10 h à 12 h
Dimanche : 9 h à 12 h
Fermeture hebdomadaire : le jeudi.

Le service des eaux (permanence week-end)

F. VOISIN - Tél. 02 31 51 85 36
J.F. HOUEL - Tél. 02 31 92 32 43
Les horaires d'ouverture au public :
Du samedi : 12 h au lundi 8 h - F. VOISIN ou J.F. HOUEL
Du lundi au samedi, s'adresser à l'atelier municipal ou à la mairie.

Les écoles et services divers

Ecole maternelle :
A.S.E.M. : Mme Martine VICQUELIN
Femmes de services : Mme Ginette DELAIN (+ cantine)
Mme Nathalie POITEVIN
Mme Thérèse COLLEVILLE
Mme Michèle LECOUTOUR

C.E.S. : Mme Maud GERMAIN
Mme Florence TANQUEREL

Ecole primaire :
Femmes de services : Mme Annie LHERMITTE
Mme Marie-Chantal LEHOUX
Melle Marie-Claire LEMOIGNE

Femmes de service :
- *Mairie* : Mme Eveline DELAIN
- *Gîte + cantine* : Mme Corinne DUVAL
- *Salle des fêtes + centre culturel* : Mme Françoise DEGARDIN
- *Entretien des sanitaires publics* : Mme Jacqueline CAUVIN

Foyer des personnes âgées :
- *Gardien* : M. Jean-Jacques MUNEREL
- *C.E.C. - animatrice* : Mme Nicole ROUSSEVILLE

Foyer du marin
- *Gardien* : M. Pierre TANQUEREL
- *Femme de service* : Mme Jacqueline CHESNAY

Aides-ménagères
Mme Eveline DELAIN
Mme Ginette DELAIN
Mme Yvonne DELANGE
Mme Annick DESCHAMPS
Mme Michèle LE COUTOUR
Melle Nathalie POITEVIN
Mme Josette TASSET
Mme Michèle THOMINES
Mme Gaëtane TYMEN
Melle Emmanuelle VICQUELIN



La Mairie de PORT-EN-BESSIN - 15 rue de Bayeux

Tél. 02 31 21 72 12 - Fax 02 31 92 78 31

Les horaires d'ouverture au public :
Du lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h — 13 h 30 à 16 h
Samedi : 9 h à 12 h

La mairie annexe de HUPPAIN - rue du Bourg

Tél. 02 31 21 92 32

Permanence : le lundi de 13 h 30 à 15 h

Personnel administratif de la mairie

Secrétaire générale : Mme Michèle BLONDY
Accueil : Melle Laurence THOMASSE
Etat civil : Mme Josiane GOSSELIN
Aide sociale : Melle Isabelle LE TUAL
Elections et service des eaux : Mme Béatrice CARDRON
Comptabilité : M. Arnaud MARIE
Mme Danielle LANGLADE
Gardien de police municipale : M. Yvon DELAMOTTE
Régisseur du marché et de la cantine : M. Daniel CHEREL



Centre Léopold Senghor - 2, rue Croiseur Montcalm

Tél. 02 31 21 92 33

Les horaires d'ouverture au public : de septembre à juin : du mardi au samedi de 10 h à 12 h — de 14 h à 18 h Le dimanche : de 15 h à 18 h. De juillet et août : tous les jours de 10 h à 12 h — de 14 h à 18 h

Chargée de mission : Mme Sophie COEVOET
Hôtesse d'accueil : Melle Sophie TAINON
Emplois-jeunes - agents médiateurs : Melle Cécile MADELAINE
M. Xavier VILLEDIEU
C.E.S. - Hôtesse d'accueil tourisme : Melle Valérie GERARD
Mme Anne ROBERT



Concertation publique

Le Conseil Municipal met en révision le Plan d'Occupation des Sols de PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN.

C'est une procédure nécessaire à la mise à jour de ce document d'urbanisme qui gère la construction sur notre territoire, mais c'est surtout l'occasion de réfléchir ensemble au devenir de nos communes pour redéfinir un projet d'aménagement qui intègre nos ambitions de préservation des activités portuaires et de développement touristique.

L'adoption par le Parlement à la fin de l'année de la Loi « Solidarité et Renouveau Urbain » entraîne la suppression du « Plan d'Occupation des Sols » (P.O.S.) et son remplacement par le « Plan Local d'Urbanisme » (P.L.U.).

Qu'est-ce qu'un PLAN LOCAL D'URBANISME ?

C'est l'outil qui permet à la commune de planifier et d'organiser le développement de la construction sur son territoire, en rédigeant un « **Projet d'Aménagement et de Développement Durable** ». Ce document juridique définit, dans la commune, ce qui est constructible, à quel endroit, et sous quelles conditions.

Les règles de construction édictées permettent de faciliter le bon voisinage dans l'espace des différentes activités, de préserver le patrimoine naturel et architectural de la commune, et de contribuer à une gestion économe et cohérente des réseaux et voiries.

Ce document se présentera sous la forme d'un dossier qui comprendra :

- Un rapport de présentation.
- Un Projet d'Aménagement et de Développement Durable (pièce nouvelle par rapport au dossier actuel) qui présente et justifie les choix d'aménagement.
- Des plans.
- Un règlement.

Que prend-on en compte ?

Le projet prendra en compte :

Les objectifs de développement déterminés par le Conseil Municipal. Ce sont des objectifs quantitatifs : évolution de la population et du parc de logements, développement des activités économiques qu'elles soient liées à la pêche ou au tourisme, programmation d'équipements publics, etc... mais aussi qualitatifs : qualité du cadre de vie, protection des paysages et du patrimoine, etc...

Qui participe à la révision du P.O.S. (P.L.U.) ?

La commission d'urbanisme travaille en étroite concertation avec les services de l'Etat, le Conseil Général et les Chambres Consulaires.

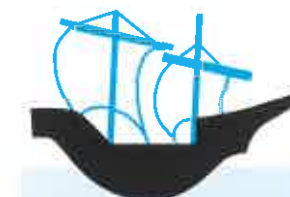
La forme et le contenu du dossier sont prévus et encadrés par le Code de l'Urbanisme.

Le Projet d'Aménagement et de Développement Durable sera débattu en Conseil Municipal.

Comment suis-je informé de l'avancement des études ?

LA CONCERTATION PUBLIQUE :

- Le Bulletin Municipal rendra compte de l'avancement des études.
- Les dossiers qui seront élaborés pendant les études seront consultables en mairie.
- **Un registre est mis à votre disposition** en mairie afin que vous puissiez émettre des suggestions, des remarques ou poser des questions à la Commission d'Urbanisme sur l'analyse du contexte communal et les objectifs du projet d'aménagement.
- **Une réunion publique** sera organisée : l'analyse du contexte communal, le résultat des études préalables et les objectifs du projet y seront présentés.



L'ENQUETE PUBLIQUE :

Elle durera un mois et permettra à chacun de venir consulter le projet de PLAN LOCAL D'URBANISME et de s'exprimer sur ses choix.

Les dates de cette enquête publique vous seront communiquées par la presse et par affichage en mairie.

Un commissaire-enquêteur sera présent pour vous informer et recevoir vos remarques et demandes. A l'issue de l'enquête, il remettra au Conseil Municipal un rapport dans lequel il fera état de ces remarques et demandes et se prononcera à leur sujet.



Photo La Renaissance et l'Europe Vue du Ciel.

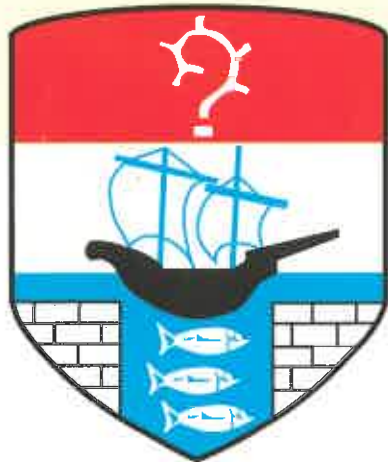


PORT-EN-BESSIN - HUPPAIN



Journal
municipal
d'information

Septembre 2001



Mairie de
Port-en-Bessin
15, rue de Bayeux
14520 PORT-EN-BESSIN
Tél. 02 31 21 72 12
Fax 02 31 92 78 31

Mairie de
Huppain
Rue du Bourg
14520 HUPPAIN
Tél. 02 31 21 92 32
Permanence : le lundi 13 h 30 - 15 h